



Advanced Card Systems Holdings Limited

龍傑智能卡控股有限公司*

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

股票代號: 8210



中期業績報告 2012

中期業績報告

* 僅供識別

香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)的特色

創業板的定位，乃為相比起其他在本聯交所上市的公司帶有較高投資風險的公司提供一個上市的市場。有意投資的人士應了解投資於該等公司的潛在風險，並應經過審慎周詳的考慮後方作出投資決定。創業板的較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他老練投資者。

由於創業板上市公司新興的性質所然，在創業板買賣的證券可能會較於主板買賣之證券承受較大的市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣的證券會有高流通量的市場。

香港交易及結算所有限公司及聯交所對本文件之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本文件全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本文件的資料乃遵照《聯交所的創業板證券上市規則》而刊載，旨在提供有關龍傑智能卡控股有限公司(「本公司」)的資料；本公司的董事願就本文件的資料共同及個別地承擔全部責任。各董事在作出一切合理查詢後，確認就其所知及所信，本文件所載資料在各重要方面均屬準確完備，沒有誤導或欺詐成分，且並無遺漏任何事項，足以令致本文件或其所載任何陳述產生誤導。

於本文件日期，董事會包括三名執行董事，即黃耀柱先生、陳景文先生及崔錦鈴女士；和三名獨立非執行董事，葉澤霖博士、余文煥先生及王益民先生。

摘要

- 本集團截至二零一二年六月三十日止六個月之收益較二零一一年上半年度上升45%至72.8百萬港元。
- 本集團截至二零一二年六月三十日止六個月之毛利較二零一一年上半年度上升64%至40.2百萬港元。
- 本集團截至二零一二年六月三十日止六個月之除稅後純利較二零一一年上半年度上升2,129%至7.2百萬港元。
- 於二零一二年六月三十日，流動比率為1.89，而資本負債比率為0.16。

未經審核綜合業績

董事會（「董事會」）欣然宣佈本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）截至二零一二年六月三十日止三個月及六個月之未經審核綜合業績連同二零一一年同期之未經審核比較數字。

未經審核簡明綜合全面收益表

截至二零一二年六月三十日止三個月及六個月

	附註	截至六月三十日止 三個月		截至六月三十日止 六個月	
		二零一二年 千港元	二零一一年 千港元	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
收益	3	37,153	29,348	72,780	50,099
銷售及服務成本		(17,368)	(15,702)	(32,557)	(25,532)
毛利		19,785	13,646	40,223	24,567
其他收入及收益		76	57	118	66
銷售及發行成本		(3,077)	(2,490)	(6,028)	(4,989)
研究及開發費用		(5,051)	(4,244)	(10,942)	(8,344)
行政費用		(7,043)	(5,502)	(14,138)	(10,642)
財務費用	4	(91)	(85)	(169)	(148)
除稅前溢利	5	4,599	1,382	9,064	510
所得稅支出	6	(945)	(151)	(1,863)	(187)
本公司擁有人應佔期內溢利		3,654	1,231	7,201	323
其他全面收益					
換算海外業務財務報表之匯兌 (虧損)/收益		(108)	78	(57)	128
期內其他全面收益		(108)	78	(57)	128
本公司擁有人應佔期內全面收益總額		3,546	1,309	7,144	451
本公司擁有人期內應佔溢利之每股盈利	8				
—基本(港仙)		1.290	0.435	2.543	0.114
—攤薄(港仙)		1.289	0.434	2.540	0.114

綜合財務狀況表
於二零一二年六月三十日

	附註	未經審核 二零一二年 六月三十日 千港元	已經審核 二零一一年 十二月三十一日 千港元
資產及負債			
非流動資產			
機器及設備	9	9,686	9,719
開發成本		25,461	22,141
		35,147	31,860
流動資產			
存貨		39,714	36,845
貿易及其他應收款項、預付款項及 已付按金	10	20,603	17,010
持至到期金融資產		36	36
現金及現金等價物		15,697	22,267
		76,050	76,158
流動負債			
貿易應付款項、應計費用及 已收按金	11	26,792	35,158
銀行借貸，有抵押		11,163	8,285
即期稅項負債		2,233	710
		40,188	44,153
淨流動資產		35,862	32,005
總資產減流動負債		71,009	63,865
非流動負債			
遞延稅項負債		900	900
淨資產		70,109	62,965
本公司擁有人應佔權益			
股本	12	28,316	28,316
儲備	13	41,793	34,649
總權益		70,109	62,965

未經審核簡明綜合現金流量表
截至二零一二年六月三十日止六個月

未經審核
截至六月三十日止
六個月
二零一二年 二零一一年
千港元 千港元

經營業務(所用)／產生之現金淨額	(1,954)	3,011
投資業務所用之現金淨額	(7,310)	(5,777)
融資業務產生之現金淨額	2,709	2,781
現金及現金等價物淨額之(減少)／增加	(6,555)	15
於一月一日之現金及現金等價物	22,267	15,323
匯率變動對持有現金之影響	(15)	128
於六月三十日之現金及現金等價物	15,697	15,466

未經審核綜合權益變動表
截至二零一二年六月三十日止六個月

	股本 千港元	股份溢價* 千港元	合併儲備* 千港元	匯兌儲備* 千港元	保留溢利* 千港元	合計 千港元
於二零一一年一月一日結餘	28,316	17,829	4,496	229	6,570	57,440
期內溢利	-	-	-	-	323	323
其他全面收益—換算海外業務 財務報表之匯兌收益	-	-	-	128	-	128
期內全面收益總額	-	-	-	128	323	451
於二零一一年六月三十日結餘	28,316	17,829	4,496	357	6,893	57,891
於二零一二年一月一日結餘	28,316	17,829	4,496	635	11,689	62,965
期內溢利	-	-	-	-	7,201	7,201
其他全面收益—換算海外業務 財務報表之匯兌虧損	-	-	-	(57)	-	(57)
期內全面收益總額	-	-	-	(57)	7,201	7,144
於二零一二年六月三十日結餘	28,316	17,829	4,496	578	18,890	70,109

* 此等儲備賬項包括列於綜合財務狀況表內於二零一二年六月三十日之綜合儲備41,793,000港元(二零一一年六月三十日：29,575,000港元)。

中期財務報表附註

1 編製基準

本中期財務報表以本公司功能及呈列貨幣港元(「港元」)編製。除另有指明者外，所有財務資料已折合至最接近千港元。

本中期財務報表乃根據香港會計師公會(「香港會計師公會」)發出之香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」及香港公司條例披露規定編製。本中期財務報表亦包括香港聯合交易所有限公司創業板證券上市規則(「創業板上市規則」)之適用披露規定。

遵守香港會計準則第34號所編製之中期財務報表，需要管理層作出判斷、估計及假設，影響應用政策及按年內迄今為止所申報之資產與負債、收入及開支之款額。實際業績可有別於該等估計。

除下文所披露者外，編製本財務報表時所採用之會計政策乃與編製二零一一年年度財務報表時所採用者一致。

於本期間內，本集團首次採納香港會計師公會頒佈之若干新準則、修訂及詮釋(「新訂香港財務報告準則」)，該等新訂香港財務報告準則與本集團有關，並於二零一二年一月一日開始之年度期間之本集團財務報表生效。採納該等新訂香港財務報告準則並無對本期間或過往期間所編製及呈報之業績及財務狀況造成重大影響。

於本期間內，本集團已提前採納香港會計準則第19號(二零一一年)「僱員福利」，此修訂於二零一三年一月一日或其後開始之年度期間生效，但允許提前採納。香港會計準則第19號(二零一一年)廢除緩衝區法，使界定福利責任出現變化，而計劃資產之公平值則於彼等出現期間確認。經修訂準則規定將本集團之界定福利負債(或資產)淨額之變動分為三部分：於損益中確認之服務成本(包括目前及過往服務成本及結算)；於損益中確認之界定福利負債淨額之利息淨額；及於其他全面收益中確認之重新計量之界定福利負債(或資產)。經修訂準則基於預計結算日期將短期及長期僱員福利區分。過往準則使用「尚待結算」一詞。此變動可令更多計劃被分類為長期僱員福利計劃，並將需要按與界定福利計劃類似之方式列賬。香港會計準則第19號(二零一一年)就界定終止福利提供額外指引。須視乎日後所提供服務而提供之福利(包括就提供額外服務而增加之福利)並非終止福利。經修訂準則規定終止福利之負債於實體不能取消提供該等福利時及實體確認任何有關重組成本當日(以較早者為準)確認。此舉導致自願終止福利於某些情況下會稍遲確認。除兩種情況外，修訂一般會追溯應用。提早採納香港會計準則第19號(二零一一年)不會對本集團造成重大影響。

本中期財務報表未經審核，但已由本公司審核委員會作出審閱。董事會於二零一二年八月八日核准刊發截至二零一二年六月三十日止六個月之財務報表。

2 分部資料

執行董事已識別智能卡產品、軟件及硬件開發和經銷及提供智能卡相關服務為呈報內部報告的唯一業務組成部分，以供彼等就資源分配作決定及檢討表現。

	截至六月三十日止 六個月	
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
外界客戶收益及呈報分部收益	72,780	50,099
呈報分部溢利	9,550	964
未分配企業費用	(486)	(454)
綜合除稅前溢利	9,064	510
	二零一二年 六月三十日 千港元	二零一一年 十二月三十一日 千港元
呈報分部資產	111,123	107,953
未分配企業資產	74	65
綜合資產	111,197	108,018

客戶的地理位置乃根據客戶的居住地劃分。非流動資產之地理位置，如機器及設備，乃以資產所在地點劃分，而開發成本則以經營地點劃分。本集團之外界客戶收益及非流動資產劃分為以下地域：

	外界客戶收益 截至六月三十日止 六個月		非流動資產 二零一一年 十二月三十一日	
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元	二零一二年 六月三十日 千港元	二零一一年 十二月三十一日 千港元
中華人民共和國 (「中國」)，包括香港及 澳門(所在地)*	7,762	6,160	33,436	31,430
外國				
—美國	19,605	1,806	7	—
—意大利	11,214	16,519	—	—
—其他國家	34,199	25,614	1,704	430
	65,018	43,939	1,711	430
	72,780	50,099	35,147	31,860

* 本公司是一間於開曼群島註冊成立的投資控股公司，而本集團在此並沒有任何活動。本集團主要經營地點為中國，因此，根據香港財務報告準則第8號「經營分部」的披露規定，本集團之所在國家為中國。

3 收益

收益，亦為本集團之營業額，代表：

	截至六月三十日止		截至六月三十日止	
	三個月		六個月	
	二零一二年	二零一一年	二零一二年	二零一一年
	千港元	千港元	千港元	千港元
智能卡產品、軟件和 硬件銷售	36,332	29,240	70,161	49,564
智能卡相關服務	821	108	2,619	535
	37,153	29,348	72,780	50,099

4 財務費用

	截至六月三十日止		截至六月三十日止	
	三個月		六個月	
	二零一二年	二零一一年	二零一二年	二零一一年
	千港元	千港元	千港元	千港元
銀行貸款利息，須於接獲 通知時或五年內悉數 償還	91	85	169	148

5 除稅前溢利

本集團除稅前溢利乃於扣除各項後達致：

	截至六月三十日止		截至六月三十日止	
	三個月		六個月	
	二零一二年	二零一一年	二零一二年	二零一一年
	千港元	千港元	千港元	千港元
開發成本攤銷*	926	540	1,834	1,105
機器及設備折舊	1,120	776	2,185	1,516

* 計入損益中的研究及開發費用內

6 所得稅支出

	截至六月三十日止 三個月		截至六月三十日止 六個月	
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
即期稅項				
香港利得稅				
— 期內撥備	1,086	226	2,004	226
— 過往年度超額撥備	(12)	-	(12)	-
	1,074	226	1,992	226
菲律賓所得稅				
— 期內撥備	9	28	9	64
— 過往年度超額撥備	(138)	(103)	(138)	(103)
	(129)	(75)	(129)	(39)
	945	151	1,863	187

香港利得稅撥備乃就期內估計應課稅溢利按16.5%(二零一一年：16.5%)作出。

根據菲律賓共和國國家內部稅法，菲律賓所得稅撥備乃就期內估計應課稅收入按30%或期內總收入按2%兩者中之較高者作出。

由於其他地方包括中國及加拿大之營運並無產生應課稅溢利或相關附屬公司之未用稅項虧損結算可抵銷本期間之應課稅溢利，因此本集團並無為此等地方之所得稅作出撥備(二零一一年：無)。

7 股息

截至二零一二年六月三十日止三個月及六個月，本公司並無宣派或派付任何股息(二零一一年：無)。

8 每股盈利

截至二零一二年六月三十日止三個月及六個月之每股基本盈利乃分別按本公司擁有人應佔溢利3,654,000港元(二零一一年：1,231,000港元)及7,201,000港元(二零一一年：323,000港元)及期內已發行加權平均數283,161,000(二零一一年：283,161,000)及283,161,000(二零一一年：283,161,000)普通股計算。

截至二零一二年六月三十日止三個月及六個月之每股攤薄盈利乃分別按本公司擁有人應佔溢利3,654,000港元(二零一一年：1,231,000港元)及7,201,000港元(二零一一年：323,000港元)及就所有潛在攤薄普通股之影響作出調整後之期內已發行加權平均數283,477,000(二零一一年：283,452,000)及283,459,000(二零一一年：283,479,000)普通股計算。

用於計算截至二零一二年六月三十日止三個月及六個月之每股攤薄盈利之加權平均數普通股為用於計算每股基本盈利之期內已發行加權平均數283,161,000(二零一一年：283,161,000)及283,161,000(二零一一年：283,161,000)普通股加假發行使所有本公司尚未行使購股權而視為無償發行之加權平均數316,000(二零一一年：291,000)及298,000(二零一一年：318,000)普通股。

9 機器及設備

	租賃物業裝修 千港元	傢俬及裝置 千港元	電腦及 辦公室設備 千港元	模具 千港元	合計 千港元
於二零一一年一月一日					
成本	1,739	1,072	8,828	5,475	17,114
累計折舊	(1,356)	(698)	(5,103)	(3,039)	(10,196)
賬面淨值	383	374	3,725	2,436	6,918
截至二零一一年六月三十日止 六個月					
期初賬面淨值	383	374	3,725	2,436	6,918
增加	90	76	1,191	456	1,813
出售	-	-	(13)	-	(13)
折舊	(85)	(96)	(810)	(525)	(1,516)
期末賬面淨值	388	354	4,093	2,367	7,202
於二零一一年六月三十日					
成本	1,829	1,146	9,958	5,931	18,864
累計折舊	(1,441)	(792)	(5,865)	(3,564)	(11,662)
賬面淨值	388	354	4,093	2,367	7,202
於二零一二年一月一日					
成本	1,883	1,194	12,301	8,022	23,400
累計折舊	(1,556)	(895)	(6,892)	(4,338)	(13,681)
賬面淨值	327	299	5,409	3,684	9,719
截至二零一二年六月三十日止 六個月					
期初賬面淨值	327	299	5,409	3,684	9,719
增加	762	101	767	535	2,165
折舊	(151)	(86)	(1,124)	(824)	(2,185)
匯兌差額	(8)	(1)	(4)	-	(13)
期末賬面淨值	930	313	5,048	3,395	9,686
於二零一二年六月三十日					
成本	2,556	1,291	13,033	8,557	25,437
累計折舊	(1,626)	(978)	(7,985)	(5,162)	(15,751)
賬面淨值	930	313	5,048	3,395	9,686

10 貿易及其他應收款項、預付款項及已付按金

	二零一二年 六月三十日 千港元	二零一一年 十二月三十一日 千港元
貿易應收款項	16,487	14,241
其他應收款項、預付款項及已付按金	4,116	2,769
	20,603	17,010

客戶通常獲給予賒賬期14至60(二零一一年：14至100)天。根據銷售日期，本集團之貿易應收款項之賬齡分析如下：

	二零一二年 六月三十日 千港元	二零一一年 十二月三十一日 千港元
0-30天	9,301	9,944
31-60天	2,584	2,332
61-90天	681	677
91-365天	3,765	1,133
365天以上	156	155
	16,487	14,241

11 貿易應付款項、應計費用及已收按金

	二零一二年 六月三十日 千港元	二零一一年 十二月三十一日 千港元
貿易應付款項	12,294	9,518
應計費用及已收按金	14,498	25,640
	26,792	35,158

根據發票日期，本集團之貿易應付款項之賬齡分析如下：

	二零一二年 六月三十日 千港元	二零一一年 十二月三十一日 千港元
0-30天	7,382	4,340
31-60天	3,846	4,517
61-90天	932	503
91-365天	76	112
365天以上	58	46
	12,294	9,518

12 股本

	股份數目 千股	千港元
<u>每股0.10港元之普通股</u>		
法定：		
於二零一一年十二月三十一日及 二零一二年六月三十日	1,000,000	100,000
已發行及繳足：		
於二零一一年十二月三十一日及 二零一二年六月三十日	283,161	28,316

13 儲備

本集團之儲備金額及有關儲備於本期間及過往期間之變動呈列於財務報表第4頁之綜合權益變動表。

本集團合併儲備乃指因過往年度進行換股而被撥充資本之附屬公司儲備。

14 經營租約租賃

本集團根據經營租賃安排租用若干樓宇。租期經磋商為期一至五年(二零一一年：一至五年)。此等租約並不包括或然租金。

於報告日，本集團根據不可解除的經營租賃在日後應付的最低土地及樓宇租賃付款總額如下：

	二零一二年 六月三十日 千港元	二零一一年 十二月三十一日 千港元
一年內	2,068	2,245
第二至第五年內(包括首尾兩年)	1,193	1,064
	3,261	3,309

15 關連人士交易

本集團主要管理人員為董事會成員及高級管理人員。本集團主要管理人員薪酬如下：

	截至六月三十日止	
	六個月	
	二零一二年	二零一一年
	千港元	千港元
薪金及其他短期僱員福利	3,348	3,172
退休保障成本	50	48
	3,398	3,220

除於本財務報表其他部分所述之交易及結餘外，本集團於期內並無訂立任何重大關連人士交易。

16 比較數字

本集團過往將銀行手續費包括在財務費用內。根據其性質，此等金額現已包括在綜合全面收益表中之有關費用內，以能更公允地反映期內之業績。

管理層討論及分析

以下討論及分析應與本集團(下文稱為「龍傑」或「本集團」)截至二零一二年六月三十日止三個月及六個月期間之未經審核綜合財務業績一併閱讀。

財務回顧

截至二零一二年六月三十日止第二季度的銷售收益與純利均較同年第一季度的數字有所增加。與去年同期相比，六個月的銷售收益增長了45%至72.8百萬港元，毛利增長了64%至40.2百萬港元，而純利增幅更高，由0.3百萬港元增加至7.2百萬港元。

二零一二年上半年的總銷售額較二零一一年上半年增長了45%，三個地區的銷售增長狀況如下表所示。不同地區的銷售額或會有所波動，這是因為一些大型項目可能已經轉化為某一地區的銷售收益，而在另一地區，來自大型項目的訂單或許在該會計期間之前已經完成。美洲地區銷售額的顯著增加主要是因為交付了一批自動收費系統的支付終端。

	截至六月三十日止 三個月			截至六月三十日止 六個月		
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元	變動	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元	變動
歐洲	17,306	15,944	+9%	25,148	27,281	-8%
美洲	6,508	1,794	+263%	21,680	3,160	+586%
亞太區	8,564	6,816	+26%	18,008	13,381	+35%
中東及非洲	4,775	4,794	-0%	7,944	6,277	+27%
	37,153	29,348	+27%	72,780	50,099	+45%

由於產品和服務遠銷至世界一百多個國家，龍傑的總銷售額通常不因某一地區經濟的暫時疲軟而受到嚴重影響。同樣，龍傑將繼續向市場推出新產品，某一產品線因產品逐漸成熟所引致的銷售量下降，通常可由另一新興產品線的銷售量增加作為彌補。

總支出增加了30%，主要是因為本集團繼續增加員工人數並擴大工程、銷售和市場推廣以及營運方面的各項活動，目的是加快產品開發、進行產品推廣和銷售和確保營運暢順。

除稅前純利由0.5百萬港元增加至9.1百萬港元。除稅後，二零一二年上半年的純利為7.2百萬港元，而去年同期為0.3百萬港元。

股息

董事會不宣派截至二零一二年六月三十日止六個月之中期股息。日後是否宣派股息，以及支付股息之方法及金額，均由董事會決定，並將視乎(其中包括)本集團之經營業績、資本需要、現金流量、整體財務狀況及董事會認為重要之其他因素而定。

業務回顧

龍傑有四條主要的業務線，並且在每條業務線都不斷投入資源，以提升現有產品並開發新型產品。龍傑於二零一二年上半年向市場推出了幾款新產品，其詳細資料載於龍傑網站(www.acs.com.hk)，這裡是簡要介紹。

(1) 卡片操作系統(COS)：



ACOS5-64



CryptoMate64

龍傑推出的兩款新型智能卡產品：**ACOS5-64**（一種公鑰基礎設施(PKI)操作系統），以及**CryptoMate64**（一種帶嵌入式芯片以確保安全網絡訪問控制的USB密鑰產品）。除了便攜、超輕的設計外，**CryptoMate64**為用戶提供了市場上最強大的認證解決方案之一。

(2) 連機智能卡讀寫器(接觸式和非接觸式)：



ACR100 SIMFlash II



ACR33U-A1 SmartDuo

龍傑推出的**ACR100 SIMFlash II**將智能卡讀寫器、儲存器和非接觸式智能卡的功能融為一體。與其前身相比，該款產品的新功能包括嵌入式**Mifare**芯片，可允許讀寫器用作非接觸卡片進行門禁等多種非接觸式應用。此外，它的USB插頭可自由伸縮。

龍傑還推出了**ACR33U-A1 SmartDuo**，該款產品被巧妙的設計為可同時讀寫兩張全尺寸智能卡和三張SAM卡，為實現多種智能卡應用提供快速、安全和最具成本效益的解決方案。

(3) 帶按鍵和顯示屏的智能卡終端：



ACR89

龍傑新發佈的ACR89手持式智能卡讀寫器帶有液晶顯示屏、按鍵、兩個智能卡卡槽和三個SAM卡卡槽，同時可以選配感熱式打印機並支持非接觸式卡片。ACR89取代其前身ACR88，仍然是具價格競爭力的產品。

(4) 自動收費(自動收費)解決方案，包括硬件、軟件和安全系統：



ACR300車載收費機



ACR320車載收費機

本集團的自動收費系統以一拍通收費系統有限公司(一拍通)的名義進行銷售。一拍通集中在人口眾多的發展中國家拓展業務。在這些國家開展業務帶來的特殊挑戰通常在發達國家十分少見。例如，發達國家的大城市有許多零售連鎖店，可以作為乘客的充值點(即向公交卡再次圈存)。然而發展中國家的大城市十分缺乏此類商店。為了適應這一挑戰，本集團繼續探索替代的充值方法，並不斷擴大自動收費解決方案的功能，以滿足不同客戶的需求。

此外，本集團已花費數年時間打造一款名為Teczo的企業協作平台軟件，旨在改善企業員工儲存信息、溝通和協作。作為一個雲端基礎平台，Teczo以非常友好的用戶介面為知識管理、客戶關係管理和項目管理提供基礎。本集團擬在財務及其他資源允許時將該軟件進行商用。目前Teczo軟件的開發團隊依然致力增強和擴大該軟件以作內部使用。該軟件極大地提高了本集團的生產效率。

前景

自一九九五年成立以來，經過十七年的發展，龍傑已經廣泛掌握了智能卡行業的主要技術。在最初的十年間，龍傑員工幾乎全部集中在香港，當時電子工程和計算機科學是本地大學生最青睞的學系。但近年來這種趨勢已經改變，追求以工程為事業的學生數量有所減少，而對研發工作有興趣的學生人數更少。有見及此，龍傑充分認同人力資源對其將來發展的重要性，無疑會盡最大努力吸引、招收和留住具有高潛力並有興趣從事研發工作的工程及理學院的畢業生。

多年來龍傑成功結合位於香港、中國內地和菲律賓的人才進行技術開發，做好銷售和市場推廣工作，並為世界各地的客戶提供服務。本集團內部研發的 Teczo 軟件大大促進了員工之間的協作。

龍傑已經與世界一百多個國家的客戶建立穩固的關係，且不斷加強技術力量並推出了更為複雜的產品和服務，以滿足日益增加的客戶需求。勢頭已經建立，管理層有信心可以在未來數年保持收益和盈利增長的趨勢。

流動資金、財務資源及資本架構

於任何時間，本集團都維持穩健的流動資金。於二零一二年六月三十日，本集團之現金及現金等價物為 15.7 百萬港元(二零一一年十二月三十一日：22.3 百萬港元)。本集團將其大部份現金以港元(「港元」)、歐羅(「歐羅」)、美元(「美元」)及人民幣(「人民幣」)方式存於銀行戶口。本集團之銀行借貸為 11.2 百萬港元(二零一一年十二月三十一日：8.3 百萬港元)。銀行借貸以港元及美元計值，按浮動利率計息並須於五年內償還。於二零一二年六月三十日，資本負債比率(即總付息負債除以總權益)為 0.16(二零一一年十二月三十一日：0.13)。

本集團之權益股本、銀行借貸連同營運產生之盈利用作營運資金及其他營運需要。流動比率(即流動資產與流動負債之比率)為 1.89(二零一一年十二月三十一日：1.72)。於二零一二年六月三十日之資產淨值為 70.1 百萬港元(二零一一年十二月三十一日：63.0 百萬港元)。

投資

於首六個月，本集團並無作出任何重大投資。

收購及出售附屬公司及聯屬公司

於截至二零一二年六月三十日止六個月內，本集團並無重大收購或出售任何附屬公司及聯屬公司。

匯率波動風險

本集團之資產、負債及交易主要以港元、歐羅、美元及人民幣計值。由於港元和美元掛鈎，故此本集團並無來自美元對港元之外匯匯率變更所引致之重大風險。就人民幣對港元之變動，本集團認為因人民幣產生之匯兌風險不會對本集團構成重大財務影響。在適當時候會動用對沖工具，包括遠期合約，以管理歐羅之外匯風險。

資產抵押

於二零一二年六月三十日，本集團並無抵押任何資產。

或然負債

於二零一二年六月三十日，本公司向銀行為其一間主要附屬公司獲授之銀行信貸額作出公司擔保28百萬港元(連同相關利息)。除此處所披露者外，本集團並無任何重大或然負債。

僱員及薪酬政策

於二零一二年六月三十日，本集團有258名全職僱員。於損益中確認之員工成本為18.0百萬港元(二零一一年同期：14.8百萬港元)。本集團對僱員之薪酬政策及組合乃按照員工個別資歷、表現、經驗及業界當時情況而定。此外，僱員獲提供多項培訓以提高其產品及市場知識。

本集團亦已採納購股權計劃，據此，本集團可授予僱員購股權以認購本公司股份，以認同僱員對本集團所作之貢獻。

董事及最高行政人員於股份、相關股份及債券之權益及淡倉

於二零一二年六月三十日，本公司董事及最高行政人員於本公司或其任何聯營公司(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)之股份、相關股份及債券中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所之權益及淡倉(包括根據證券及期貨條例之條款被當作或視為擁有之權益或淡倉)，或根據證券及期貨條例第352條規定須列入該條例所指定之登記冊之權益及淡倉，或根據聯交所創業板證券上市規則(「創業板上市規則」)第5.46條所規定的董事的證券交易的標準，須知會本公司及聯交所之權益及淡倉如下：

每股面值0.10港元普通股之好倉

董事姓名	個人權益 (附註1)	家族權益	公司權益	其他權益	所持股份 總數	佔本公司
						於二零一二年 六月三十日 已發行股本 之百分比
黃耀柱先生(附註2)	80,768,000	51,266,522	-	-	132,034,522	46.63%
崔錦鈴女士(附註3)	51,266,522	80,768,000	-	-	132,034,522	46.63%
陳景文先生	157,893	-	-	-	157,893	0.06%

附註：

- 1 股份登記之董事為實益擁有人。
- 2 黃耀柱先生及其妻子崔錦鈴女士分別以個人身份持有80,768,000股股份及51,266,522股股份。黃耀柱先生根據證券及期貨條例，被視為擁有崔錦鈴女士所持股份之權益。
- 3 崔錦鈴女士及其丈夫黃耀柱先生分別以個人身份持有51,266,522股股份及80,768,000股股份。崔錦鈴女士根據證券及期貨條例，被視為擁有黃耀柱先生所持股份之權益。

除上文所披露者外，就本公司董事所知，於二零一二年六月三十日，概無董事或彼等之聯繫人於本公司或其任何聯營公司(定義見證券及期貨條例第XV部)之任何股份、相關股份或債券中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所之任何個人、家族、公司或其他權益或淡倉(包括根據證券及期貨條例之條款被當作或視為擁有之權益或淡倉)，或根據證券及期貨條例第352條規定須列入該條例所指定之登記冊之權益或淡倉，或根據創業板上市規則第5.46條所規定的董事的證券交易的標準，須知會本公司及聯交所之權益或淡倉。

購股權計劃

(i) 首次公開招股前之購股權計劃

於二零一二年六月三十日，本集團之僱員於根據本公司之首次公開招股前之購股權計劃（「該計劃」）按行使價每股0.24港元授出而可認購本公司股份之購股權（每股股份於二零一二年六月二十九日之市值為0.375港元）擁有以下權益。此等購股權為非上市。每份購股權給予持有人權利去認購本公司每股面值0.10港元之普通股。

獲授人士	授出日期	購股權數目					購股權可予行使之期間	每股行使價	佔本公司於二零一二年六月三十日已發行股本之百分比
		於二零一二年一月一日之結餘	於期內授出	於期內行使	於期內失效	於二零一二年六月三十日之結餘			
僱員	二零零三年十月二十七日	900,776	-	-	-	900,776 (附註1)	二零零四年五月十日至二零一三年一月二十日	0.24港元	0.32%
		900,776	-	-	-	900,776			

附註：

- 購股權按以下方式分三批歸屬及可予行使：
 - 三分之一之購股權自二零零四年五月十日歸屬及可予行使；
 - 另外三分之一之購股權自二零零四年十二月三十一日歸屬及可予行使；及
 - 其餘三分之一之購股權自二零零五年十二月三十一日歸屬及可予行使。
- 沒有購股權於期內授出、行使、取消或失效。

(ii) 購股權計劃

根據本公司股東於二零零三年十月二十七日通過之決議案，本公司採納購股權計劃（「購股權計劃」）。於本報告刊發日期，概無根據購股權計劃授出購股權。

董事收購股份之權利

除於上文「董事及最高行政人員於股份、相關股份及債券之權益及淡倉」一段及「購股權計劃」一段所披露者外，本公司概無於期內任何時間授予任何董事或其各自之配偶或十八歲以下子女可藉收購本公司股份或債券之方式獲利之權利，彼等亦無行使該項權利，或本公司、其控股公司或其任何附屬公司及同集團附屬公司亦無參與訂立可致使董事獲得任何其他法人團體之該項權利之任何安排。

主要股東及其他人士於股份及相關股份之權益及淡倉

除於上文「董事及最高行政人員於股份、相關股份及債券之權益及淡倉」一段所披露之權益外，本公司獲通知以下人士於本公司於二零一二年六月三十日之已發行股份擁有須列入本公司根據證券及期貨條例第336條規定須存置之權益登記冊所記錄之權益：

	身份	所持普通股總數	佔本公司 於二零一二年 六月三十日 已發行股本 之百分比
蔣介倫先生(附註2)	實益擁有人 及其他	24,880,000股(L)	8.79%
Warren Securities Limited	實益擁有人	14,200,000股(L)	5.01%

附註：

- 1 字母「L」代表股東於股份之好倉(定義見證券及期貨條例註明之通知表格)。
- 2 於該等股份中，7,400,000股股份由蔣介倫先生本人持有，而14,800,000股股份、680,000股股份及2,000,000股股份分別由Warren Securities Limited(由蔣介倫先生持有30%權益之公司)、Raffles Capital Pte Limited(由蔣介倫先生持有56%權益之公司)及Farina Limited(由蔣介倫先生持有60%權益之公司)持有。蔣介倫先生根據證券及期貨條例被視為於該等股份中擁有權益。

除上文所披露者外，於二零一二年六月三十日，就董事所知，概無任何人士擁有本公司根據證券及期貨條例第336條規定須存置之登記冊所記錄之本公司股份或相關股份之權益或淡倉(除於上文「董事及最高行政人員於股份、相關股份及債券之權益及淡倉」一段所披露之本公司董事及最高行政人員之權益外)。

董事於競爭業務之權益

根據本公司知悉的資料和本公司董事所知及所信，期內，概無本公司董事或管理層股東(定義見創業板上市規則)於與本集團業務構成競爭或可能構成競爭之業務中擁有任何權益。

購買、出售或贖回本公司之上市證券

期內，本公司或其附屬公司概無購買、出售或贖回本公司之任何上市股份。

企業管治

除下文所披露者外，本公司於二零一二年六月三十日止六個月內一直遵守創業板上市規則附錄十五所載之企業管治常規守則(於二零一二年三月三十一日及之前有效)及企業管治守則(於二零一二年四月一日起生效)(「守則」)之條文。

守則條文第A.2條規定，主席與行政總裁之角色應有區分，且不應由同一人兼任。黃耀柱先生獲委任為本公司主席兼行政總裁，因此主席與行政總裁的角色沒有區分。董事會認為此架構不會影響本公司董事會與管理層兩者之間的權力和職權的平衡。董事會亦相信委任彼出任本公司主席兼行政總裁之職，會有利於本公司的業務發展。

董事的證券交易

本公司已採納一套監管董事進行本公司上市證券交易之規則(「交易規則」)，作為董事進行證券交易之守則，其條款不遜於創業板上市規則第5.48至5.67條所載之買賣準則規定。經向本公司全體董事作出具體查詢後，本公司全體董事確認，彼等於截至二零一二年六月三十日止六個月內一直遵守該等交易規則。

審核委員會

本公司遵照創業板上市規則第5.28至5.33條成立具備書面職權範圍之審核委員會。審核委員會由三名獨立非執行董事余文煥先生(審核委員會主席)、葉澤霖博士及王益民先生組成，並向董事會報告。審核委員會之職責為檢討及監察本集團之財務申報過程及內部監控制度。審核委員會已審閱本集團截至二零一二年六月三十日止六個月之未經審核業績。

承董事會命
龍傑智能卡控股有限公司
黃耀柱
主席

香港，二零一二年八月八日